

CON ESTA EDICIÓN  
"RIVER PLATE 90 AÑOS DE GLORIA" CON FOTOS Y TEXTOS INOLVIDABLES

RIVER PLATE  
90 AÑOS DE GLORIA

# El Gráfico

El grito de Franco, entre Vázquez y Simeone; detrás Ruggeri. El festejo en Wembley, la alegría por el empate 2-2 contra Inglaterra.

Edición  
N° 3738.  
A 40.000.  
P.O. U. N° 5.000.  
En Uruguay  
N° 5.000. En  
Ecuador además  
2.500. En Bolivia  
Dx. 8.500. En  
Colombia  
5.500.



La sangre de Tabárez.

## BOCA EN EL INFIERNO

Documento exclusivo  
Fotos únicas

**ENVIADOS ESPECIALES**  
La gira de la Selección, el empate en Wembley, una conclusión esperanzada, alentadora, positiva.

# JUEGAN A LA ARGENTINA

# EL RANKING DEL MES

De los 322 jugadores utilizados, éstos son los mejores en cada puesto. Debieron ser calificados en los tres partidos.



GOYCO-CHEA  
(Racing)  
7,00

PASSET  
(River) ..... 7,00  
YORNO  
(Estudiantes) ..... 7,00



SOÑORA  
(Boca)  
6,33

MACIEL  
(Huracán) ..... 6,00  
J. F. REINOSO  
(Racing) ..... 6,00



HIGUAIN  
(River)  
6,66

SIMON  
(Boca) ..... 6,66  
CUPER  
(Huracán) ..... 6,33



MARCHESINI  
(Boca)  
6,66

POCHETTINO  
(Newell's) ..... 6,33  
FABRI  
(Racing) ..... 6,00



E. VAZQUEZ  
(Talleres)  
5,66

QUINONES  
(Chaco) ..... 5,66  
C. D. MOYA  
(Boca) ..... 5,66



PICO  
(Boca Juniors)  
6,33

TORESANI  
(Unión) ..... 6,33  
N. F. VILLARREAL  
(Independiente) ..... 6,33



CARRIZO  
(San Lorenzo)  
6,66

LLCP  
(Newell's) ..... 6,33  
MARINI  
(Racing) ..... 6,33



R. W. PAZ  
(Racing)  
6,66

CAPRIA  
(Estudiantes) ..... 6,66  
ZAMORA  
(Newell's) ..... 6,00



BORGI  
(Huracán)  
7,66

LATORRE  
(Boca) ..... 6,33  
L. A. RODRIGUEZ  
(San Lorenzo) ..... 6,33



SCOTTO  
(Platense)  
6,66

MOGROVEJO  
(Argentinos) ..... 6,33  
J. C. RUIZ DIAZ  
(Talleres) ..... 6,33



CRUZ  
(Chaco)  
6,66

GARECA  
(Vélez) ..... 6,33  
AMATO  
(Gimnasia) ..... 6,00

**En este tercer balance del Campeonato de Primera División hemos tomado en cuenta las tres fechas jugadas en el mes de mayo.**

**LOS MAS Y LOS MENOS**

- **Goles:** 56 (convertidos por 44 jugadores diferentes). Del total de conquistas, 25 se señalaron en los primeros tiempos y 31 en los segundos. Los locales marcaron 36 y 20 los visitantes. Promedio de gol por partido: 1,87.
- **Equipos con mejor promedio de gol:** Argentinos, San Lorenzo y Vélez, 2 por partido.
- **Equipo con peor promedio de gol:** Platense, ningún gol.
- **Equipo que más ganó:** Boca, los 3 partidos.
- **Equipos que menos ganaron:** Chaco, Estudiantes, Ferro, Independiente, Newell's, Platense, River, Talleres y Unión, no ga-

- narón.
- **Equipos que menos puntos sumaron:** Newell's y Talleres, 1.
- **Equipo con más expulsados:** Argentinos, 4 jugadores.
- **Equipo con más penales ejecutados:** Vélez, 2.
- **Equipos con más penales en contra:** Chaco, Ferro, Lanús, Newell's y Platense, 1, cada uno.
- **El partido mejor calificado por EL GRAFICO:** Vélez 3 - Newell's 1, EXCELENTE.
- **El partido de más goles:** San Lorenzo 4 - Vélez 1.
- **El partido de más expulsados:** Lanús - Mandiyú y Central - Argentinos, 3 por encuentro.

- **El partido de mayor recaudación:** Talleres - Boca, \$ 3.198.720.000.-
- **El partido de menor recaudación:** Argentinos - Gimnasia, \$ 48.925.000.-
- **El partido de mayor venta de entradas:** Talle-

- res - Boca, 29.837 plateas y 11.058 generales.
- **El partido de menor venta de entradas:** Argentinos - Gimnasia, 965 plateas y 62 generales.
- **El resultado que más se repitió:** 0-0, en siete oportunidades.
- **Fecha con mayor cantidad de goles:** La duodécima con 21 tantos.
- **Arbitro que más expulsó:** Pasturenzi, 6 tarjetas rojas.
- **Jugador mejor calificado por EL GRAFICO en un partido:** BORGHI (10), en Huracán 3 - Central 0.
- **Goleadores del mes:** Gareca (Vélez) y Juan Carlos Ruiz Díaz (Talleres), con 3.

**LOS ARBITROS**

- 1) HAY ..... 6,66
- 2) GNECCO .... 5,66
- 3) BAVA ..... 5,00
- 4) LAMOLINA .. 5,00
- 5) PASTURENZI 5,00

- Son los únicos que dirigieron los tres partidos del mes.

**APERTURA + PRIMERA DIVISION**

• Así estaría el Campeonato 1990-91 si se sumaran el Torneo Apertura (Primera Rueda) y lo que se lleva disputado del Torneo de Primera División (Segunda Rueda). Esta es la Tabla de Posiciones general y la de los goleadores.

**TABLA DE POSICIONES GENERAL**

	Pts.	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.
1) NEWELL'S (Rosario) ..	43	32	16	11	5	47	22
2) BOCA JUNIORS .....	41	32	15	11	6	37	18
3) RIVER PLATE .....	39	32	13	13	6	43	28
4) VELEZ SANSFIELD ....	37	32	13	11	8	43	35
5) RACING CLUB .....	37	32	10	17	5	39	31
6) INDEPENDIENTE .....	35	32	11	13	8	35	30
7) SAN LORENZO .....	35	32	11	13	8	35	29
8) ARGENTINOS JRS. ....	32	32	11	10	11	41	39
9) MANDIYU (Corrientes)	32	32	10	12	10	31	29
10) HURACAN .....	32	32	9	14	9	31	30
11) ESTUDIANTES (L.P.) ..	32	32	10	12	10	30	29
12) ROSARIO CENTRAL ...	32	32	11	10	11	35	29
13) FERRO CARRIL OESTE	31	32	7	17	8	25	30
14) TALLERES (Cordoba) .	28	32	11	6	15	40	48
15) GIMNASIA (La Plata) ..	27	32	5	17	10	28	38
16) UNION (Santa Fe) .....	26	32	6	14	12	34	45
17) LANUS .....	26	32	8	10	14	23	37
18) PLATENSE .....	26	32	6	14	12	21	35
19) CHACO FOR EVER ....	25	32	7	11	14	29	44
20) ESPAÑOL .....	22	32	6	10	16	32	43

**LOS GOLEADORES**

DA SILVA (River) .....	13	(1)
V. R. RAMOS (Unión) .....	13	(3)
E. F. GONZALEZ (Vélez) ...	12	(1)
A. MORENO (Independiente)	11	
SATURNO (Huracán) .....	11	
BEVILACQUA (Español) .....	10	
BISCONTI (Central) .....	10	(3)
BATISTUTA (Boca) .....	9	(1)
MOHAMED (Huracán) .....	9	(1)
RUFFINI (Newell's) .....	9	
SCOTTO (Platense) .....	9	(5)
F. R. TORRES (Mandiyú) ....	9	
E. VAZQUEZ (Talleres) .....	9	(5)

• Entre paréntesis, penales convertidos.

A photograph of Oscar Washington Tabárez, a man with dark hair and a mustache, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He has a significant bloody wound on his right cheek, with blood running down his face. He is looking towards the right with a pained expression. In the foreground, a hand with a ring is visible, reaching towards his face. To the left, the back of a man's head and shoulder is visible. To the right, the back of a woman's head is visible. The background is dark and out of focus.

**BOCA**

**El Gráfico**

**EN EL INFIERNO**

Reportaje exclusivo  
a Oscar Washington Tabárez

# "NO SE JUSTIFICA PERO DEBE COMPRENDERSE"

El sábado 25, a las nueve y veinte de la mañana, el Gacel plateado del técnico uruguayo fue el primer auto en estacionarse en la playa de la Bombonera. Atento como siempre y con huellas en su rostro, accedió a este íntimo y largo diálogo donde clarifica su posición ante los incidentes. Después viajó a Montevideo y presenció el empate Peñarol-Nacional.

*Victor Marchesini lo mira de cerca, no puede creerlo: la cara de Oscar Washington Tabárez impresiona por esos cortes en el arco superciliar derecho y en la boca. "Nunca viví nada igual."*



**S**abe una cosa, Maestro? Más allá del terrible escándalo, más allá del bochornoso espectáculo, hubo algo que llamó la atención en forma unánime: su reacción... Se lo considera un hombre de una serenidad notable, de una tranquilidad increíble... Verlo como se lo vio es algo que todavía no entra en la cabeza de nadie. Se supone que algo demasiado grave lo provocó.

—Bueno, yo pienso que un hombre, por más serenidad que tenga, alguna vez es ganado o dominado por la circunstancia. Creo que éste fue un caso... Estuve dentro de ese clima, lo viví y por más que uno se sienta más frío que los futbolistas, también se siente influido... Y cuando ya va palpando que puede pasar algo, cuando intenta hacer un esfuerzo para evitarlo y ve agresiones a los compañeros de trabajo, bueno, en ese momento, no es que deje de pensar, pero... ya se deja guiar por emociones o por sentimientos... Es lo mismo que a mí me pasaría si voy con un familiar por la calle y lo atacan... Se genera un clima en el que no se sabe con qué intenciones vienen todos aquellos que no son conocidos... Y después que uno ve los incidentes comprende que es una cosa que no tiene justificación, porque se tiene que plantear que estos hechos no deben ocurrir.

—¿Cuál es su autocrítica?

—Que no tiene justificación lo que hicimos... Las autocríticas se hacen a nivel racional, ¿eh?, con una frialdad que no se tiene en el momento de los hechos. Pero uno tiene que pensar qué es lo más adecuado de hacer. Entonces hay que prepararse para el futuro: ojalá que no, pero si se presentara una situación similar, ir con mecanismos de defensa más fuertes para evitar una reacción de nuestra parte. Yo estoy convencido de que nosotros no tuvimos ni la más mínima intención de iniciar nada...

—¿Porque alguien pudo pensar que fue premeditado?

—No pasó por nuestra men-

te nunca y menos hubiera pasado en esta circunstancia, en la que íbamos perdiendo un partido y lo único que nos quedaba era intentar revertirlo... Porque más allá de las reflexiones sobre todo este lío hay otra que va unida a ella y está por encima de mis consideraciones: es que hemos perdido gran parte de los objetivos del año... Y además que los hemos perdido por otras causas que superan lo que pasó después de ese tercer gol... Eso también es parte de la autocrítica: nosotros debíamos estar preparados para que un rival jugara mejor. Esta vez ocurrió.

—Lo que usted quiere decir es que los incidentes no deben tapar las razones futbolísticas de la eliminación.

—Claro, por supuesto. Las razones de la eliminación se deben unir a otras circunstancias. La clasificación no sólo se perdió en este partido sino también en el anterior, cuando por diferentes razones no exhibimos todo nuestro potencial y no pudimos sacar una ventaja que hubiera sido importante. Y después, durante la revancha en Santiago, tampoco supimos capitalizar los momentos favorables que tuvimos...

—¿Volvió a ver el partido?

—No, no, no tuvimos oportunidad. Sólo vi las imágenes de los incidentes.

—¿Y qué sintió? Bronca, arrepentimiento...

—Se me ocurrió pensar que ojalá no hubiera pasado nada de eso. Pero también revivi la indignación que sentí en ese momento... Y se siente mal, uno... Me refiero a que si el partido hubiera terminado así, si no hubiera entrado la gente a la cancha, si no hubiera existido esa provocación del banco de Colo Colo, no hubiera pasado nada... Porque lo del público fue muy correcto, más allá de las cosas naturales que suceden en cualquier cancha de fútbol. Y también la labor de los carabineros fue correcta. Quizás fue un descuido nuestro, pero cuando comenzó el partido principal yo ya vi mucha gente dentro de la cancha y empecé a preocuparme, porque los que estaban cerca

del banco de suplentes sólo se ocupaban de provocarnos, de molestarnos, en los goles vinieron a hacer gestos obscenos... Todo se repitió con el tercer gol, fueron las gotas que desbordaron el vaso... Lo cuento para que se comprenda por qué pasó todo esto, pero no para justificarlo, porque en ninguno de nosotros está esa intención... Creo que como profesionales debemos asumirlo.

—¿Sabe que hay un antecedente reciente? Lo de River en Guayaquil, el año pasado. La diferencia es que ellos no reaccionaron.

—Sí, pero vamos a aclarar algo: si yo estoy en una cancha y vienen cinco personas a pegarme, me voy a defender. ¿Si no dónde estamos? Lo que debería procurarse es que no haya cinco personas en condiciones de pegar dentro de un campo de juego... No nos vamos para el otro lado: uno

puede aguantar una provocación, una pulla, un encontronazo en la cancha. Pero cuando aparte de eso hay gente que no tiene nada que ver con el espectáculo y viene a agredir impunemente, bueno, entonces... Porque yo elogio a los carabineros, sí, pero en ningún momento impidieron el accionar de esa gente, ¿entiende? Por más periodistas que fueran, por más fotógrafos que fueran, no pueden entrar. Además, la justificación de que todos tenían acreditaciones, es relativa. El hecho de que sean partidarios de un equipo, participen de los festejos de los goles de ese equipo, no tiene sentido. Se puede decir que igual no debimos haber reaccionado, pero... somos seres humanos...

—¿Usted recuerda haber reaccionado así otra vez?

—No, no... Así nunca había estado... Quizás me dejé lle-


var mucho por la indignación cuando vi a este integrante del cuerpo técnico de Colo Colo agredir a Apud... Y después, cuando yo estaba discutiendo con el entrenador Jozic, levanto la vista y veo que a Batistuta un fotógrafo le pega en la nuca con una cámara... Atiné a defenderlo, que no le pegaran... Ese mismo fotógrafo me pegó a mí en el rostro, se ve que tenía mucha destreza con la cámara, y entonces, bueno, comencé a correrlo... Fue ese fotógrafo quien hizo la denuncia en mi contra... ¿Sabe qué pasa?, jamás se me ocurrió pensar en este tipo de cosas, quizás debimos preverlo. A nosotros nos interesaba Colo Colo futbolísticamente. Por lo demás, sabíamos que íbamos a ser visitantes, que nos iban a arrojar algunos objetos, que los árbitros podían ser localistas.

—Más o menos como puede suceder en la Bombonera.

—Exactamente, pero lo que sucedió allí es distinto. Yo sé positivamente que en Argentina o Uruguay los fotógrafos jamás asumen esa actitud provocadora... Si hay incidentes, no agarran las cámaras como armas y las utilizan para atacar.

—Muchos, le preguntaron si todo esto puede tener incidencia en el rendimiento de Boca en el Campeonato.

—Sí, puede ser... Pero yo creo que vamos a volver rápido a la normalidad. Esto tiene que ser un golpe grande, lógico, porque también se han muerto algunas ilusiones, ¿no?, pero creo que hay que recomponerse y razonar que nosotros debemos ir bien en todo sentido a ese partido con Racing. Por primera vez en mucho tiempo tenemos una semana entera para trabajar, también vamos a tocar algo en el andamiaje del equipo, para recomenzar al ciento por ciento. A eso nos debemos



● **Sábado 25, nueve y media de la mañana. Vestuario de la Bombonera. La charla con Daniel Arcucci antes de iniciar la práctica.**

**Domingo 26, tres y media de la tarde. Estadio Centenario. Junto a su esposa Silvia y sus hijas observa el clásico Peñarol-Nacional.**



que ver con el resultado, con lo futbolístico: antes del tercer gol, nos habían creado dos situaciones más".

abocar, y para eso lo principal es la mente. Depende de nosotros, si lo logramos o no lo veremos después del domingo. La verdad del fútbol está siempre entre las cuatro líneas.

—Maestro, lo vimos todos rodeado de carabineros el día que fue a declarar. ¿Qué sensación personal le dejó esa situación?

—Fue muy desagradable lo que vivimos con Giunta... No lo que sucedió adentro, donde fuimos muy bien atendidos por el juez... Lo feo fue llegar allí y ver a gente común, gente del pueblo, totalmente desbordada: es la demostración de hasta dónde se puede llevar a alguien cuando apuntan a exacerbar sentimientos seudonacionalistas... Bajar allí y que gritaran "Asesino" o "argentinos maricones" me permitió captar cómo se puede utilizar el fútbol, cómo se puede manejar... Y usted, como

periodista, si hace un racconto de lo que ha pasado en Chile con sus competencias futbolísticas internacionales, verá que esto no es una cosa inédita, lamentablemente... Creo que hay un gran anhelo del fútbol chileno y de toda la afición que está alrededor, de ganar por primera vez algo, porque es una cosa rara lo que pasa: Chile juega bien al fútbol, exporta futbolistas a medios más exigentes como pueden ser los europeos, y sin embargo a nivel de conquista o títulos internacionales están a la altura de Venezuela o Ecuador... Eso trae la gran necesidad de conseguir algo y muchas veces han equivocado los caminos: como en aquella final de Copa América en 1987, en las eliminatorias de 1990 contra Brasil, de 1985 contra Uruguay... Allá ellos, no soy quien para juzgarlos, simplemente recuerdo hechos con-

cretos... Cuando a un acontecimiento deportivo se lo convierte en causa nacional, entonces pasa lo que pasa. Si la solución para este tipo de hechos es que alguna vez un equipo chileno salga campeón, entonces ojalá lo sea Colo Colo así se terminan de una vez... Pero si usted compra un periódico y se anuncia un próximo partido de fútbol como una batalla, como una guerra, entonces hay que prepararse para cualquier cosa... Aclaro que digo todo esto prescindiendo de lo estrictamente futbolístico: antes de convertirnos el tercer tanto, los chilenos nos habían generado dos claras situaciones de gol... Si estaba o no en off side Martínez es anecdótico: he visto una imagen en la que se aprecia que Soñora está por lo menos en la misma línea. Además, se sabe que cualquier jugada dudosa iba a

ser para el local, fue evidente que los árbitros estaban intimidados...

—¿Intimidados? ¿En qué sentido?

—Yo vi los insultos de Yáñez al juez de línea, de Jozic al mismo línea después, y no se denunció... Depende del árbitro: yo sé que si esto le sucede a un juez argentino o uruguayo se va; los brasileños la única intención que tenían era sacar el partido... Si no, no se entiende que lo continúen después de los incidentes. Se jugó en condiciones totalmente anormales, imagino que el ruego del árbitro era que no se llegara a los penales porque si no, este, yo qué sé... hubiera sido algo más problemática la caso, ¿no?@

DANIEL ARCUCCI  
Fotos: FABIAN MAURI,  
GERARDO HOROVITZ y  
JULIO CASTAGNELLO



1



2



3

- Art. 1070. MODELO UNIVERSAL  
Suela PVC (Forrados)  
del 38 al 45. Cuero Flor, 12 tapones.
- Art. 1750. POPY FUTBOL del 38 al 44  
Suela de goma  
especial antideslizante.
- Art. 760. CANCHERO  
SUPER del 38 al 44  
Suela PVC,  
12 tapones.



Guardes de Arquero Profesional  
totalmente acolchados con palma



Pelota Art. 5000.  
Modelo Profesional  
con baño de  
poliuretano y en cuero  
flor.

**JUEGUE CON  
LA MARCA QUE MAS  
CANCHA TIENE**



**Fulvence**

EXPERIENCIA Y CALIDAD EN EL DEPORTE

# BOCA

El Gráfico

EN EL INFIERNO

Demasiada gente adentro  
del campo, un clima extraño...

# ASÍ NO SE PODÍA JUGAR

# ASÍ NO SE DEBÍA REACCIONAR

Todo empezó cuando el preparador físico de Colo Colo agredió a Antonio Aguiré. Los jugadores de Boca salieron en su defensa, no iniciaron los incidentes, pero tampoco supieron controlarse y participaron de una violenta y repudiable batalla campal. Un espectáculo lamentable.

**1****2**

1 Se cumplen 37 minutos del segundo tiempo, Colo Colo convierte su tercer gol mediante su número once Rubén Martínez. La foto muestra la exagerada cantidad de fotógrafos y particulares

que había detrás del arco de Navarro Montoya. 2 Allí se inicia todo. Oyarzún ya agredió a Apud y Tabárez lo corre, como queda marcado en el círculo. 3 El técnico de Boca continúa su persecución sobre el preparador físico chileno. A la izquierda se ve cómo Patricio Yáñez (17) encara a Moya para pegarle. Esta secuencia muestra los primeros momentos del escándalo.

3 El técnico de Boca continúa su persecución sobre el preparador físico chileno. A la izquierda se ve cómo Patricio Yáñez (17) encara a Moya para pegarle. Esta secuencia muestra los primeros momentos del escándalo.

**3**

**"Nadie se siente orgulloso de participar en un espectáculo así, pero era imposible no reaccionar"**

La espiral del túnel del tiempo redondea su última vuelta. El camino al vestuario encuentra a un hombre desencajado, que mientras se toca la cara —cubiertas ya sus heridas por dos apósitos— le grita a un periodista de la televisión chilena...

—Esta es la máxima cobardía... Ustedes tiene que erradicar estas cosas, la agresión de ese señor del cuerpo técnico que luego huyó como una mujer no tiene nombre. Eso es una vergüenza para el fútbol chileno; no el partido, que lo ganaron bien...

Detrás de él comienzan a llegar los jugadores de Boca, Navarro Montoya y Marchesini, primero, el resto después. Detrás queda el infierno. Apenas unos minutos antes. En ese mismo camino que conduce a los camarines ellos se encontrarán una vez más con dos leyendas pintadas con enormes letras negras en las paredes blancas. Una dice: "COLO COLO INDOMITO, JAMAS ANTE DOMINIO ADVERSARIO SOMETIDO". Unos metros más adelante, la si-



*Blas Armando Giunta y Gabriel Batistuta persiguen furiosos a un fotógrafo. Sin embargo, no lo agredieron. Enseguida Batistuta se vio rodeado por varios reporteros y la cosa quedó allí. Ya todo se había convertido en un caos, con una violencia indiscriminada e incontenible.*

**A** LOS SEÑORES  
MÉDICOS DEPORTOLOGOS:  
LEDERLE INFORMA EL LANZAMIENTO  
DE **VARIDASA\***.

CONTROLA RÁPIDA Y NATURALMENTE  
LA INFLAMACIÓN.

**VARIDASA**

Lederle

CYANAMID



## (Navarro Montoya).

guiente: "GANAR NO ES TODO, ES LO UNICO".

El hombre que gritaba fuera de sí es Oscar Washington Tabárez, uruguayo, 43 años, hoy técnico de Boca Juniors. Quienes lo conocen aseguran no haberlo visto jamás de ese modo.

El túnel del tiempo nos devuelve ahora, después de habernos transportado más de veinte años atrás, cuando las batallas campales eran moneda corriente de la Copa Libertadores de América. Volvemos, entonces, a la realidad, a pisar tierra firme después de haber viajado por los laberintos de la tristeza, de la indignación; después de haber vivido una vez más las cosas que no queremos vivir en un partido de fútbol ni en sus días posteriores. Volvemos.

### Una noche muy particular

Son las 20.25 en la noche de Santiago. El estadio Monumen-



*El momento más patético, la escena más penosa. Hrabina y Navarro Montoya agreden al fotógrafo Rodrigo Arangua, que queda en el piso. Antes, éste había golpeado a Pico. En la foto de abajo se ve el rostro de Arangua, la víctima más grave. Su ojo derecho tiene diagnóstico reservado.*

*Otra demostración de irracionalidad. Así quedó el micro que trasladó a Boca, con varios vidrios destrozados.*



## "El gran problema fue la enorme cantidad de gente que había adentro del campo" (Josué Grande,

tal David Arellano está absolutamente colmado, sus pasillos desbordan, sus plateas no alcanzan. En ese momento entra en la cancha Boca: Navarro Montoya, Simón, Marchesini... El peruano Josué Grande, uno de los veedores de la Confederación Sudamericana, les había anunciado a los numerosos reporteros gráficos que la foto de los equipos iban a ser tomadas al borde del campo, con el periodismo del lado de afuera, como se hace en los Mundiales. Esta medida se cumplió con el equipo argentino. Pero dos minutos después el ingreso de Colo Colo rompió con cualquier proyecto de orden: la invasión fue plena y Josué Grande sintió como sus brazos no alcanzaban para detener tanta euforia.

Comenzó el partido y comenzaron algunas viejas "costumbres" que ya casi forman parte del folklore de la Copa. Cuentan los jugadores de Boca que los muchos particulares que había detrás del arco de Navarro Montoya, además de insultar y escupirlos, le agarraban la camiseta a Marchesini antes de cada saque de meta. El defensor no entra en detalles, apenas aporta dos palabras: "Fue terrible".

A pocos metros, el banco de suplentes visitantes vivía el partido a su manera. Tabárez asegura que varios fotógrafos lo apuntaron constantemente con flashes, buscando alguna reacción. Un integrante de la delegación argentina se tomó el trabajo de contar la cantidad de reporteros gráficos en el lugar: catorce.

Exactamente el doble de los fotógrafos que los medios periodísticos argentinos enviaron a Chile.

Otros testigos cuentan algunos comentarios que recibió Navarro Montoya de parte de la gente que estaba detrás de su arco, pero adentro del campo. Por ejemplo, éste:

—*Vos perdiste en las Malvinas, ahora vas a perder acá también, huevón...*

Muchos de ellos tenían máquinas fotográficas en su poder, pero ¿eran fotógrafos? Es poco probable. No es común ver a reporteros gráficos gritando los goles, cosa que sucedió después según confirman nuestros enviados Norberto Mosteirín y Fabián Mauri, quienes se encontraban detrás del arco del Colo

Colo. Tampoco es común la cantidad de profesionales chilenos que cubrieron fotográficamente el encuentro. Ya dijimos, argentinos había siete, chilenos no menos de setenta.

Uno de los veedores, el peruano Josué Grande (el otro fue el uruguayo Eugenio Figueredo), dijo después: "El gran problema fue la gente que había adentro del campo de juego. No creo que en Chile haya tantos medios de información. Así no se puede volver a jugar un partido". Correcto, pero ¿por qué no tomó ninguna medida antes? "Pedí que sacaran a la gente, pero no me hicieron caso..."

Samuel Mena Orell, presidente de la Unión de Reporteros Gráficos de Chile, afirma: "Nadie puede ingresar si no está afiliado y nadie extraño entró esta vez".

Sin embargo, había dos chicas de unos quince años que eran estudiantes de fotografía. Ellas no tuvieron participación, pero es una pequeña prueba del criterio de admisión.

Cuenta Alfredo Graciani: "Cualquiera que tuviera una máquina con la que nosotros sacamos a nuestra familia, entraba. Te doy otro detalle: en Argentina los que alcanzan la pelota son pibes, acá tenían entre treinta y cuarenta años..."

**El gol de Boca. Latorre vence a Morón con un cabezazo. Se ponía 2-1 e iba a los penales...**



### El comienzo del fin

Para los reporteros gráficos chilenos todo se inició a los 21 minutos del segundo tiempo, cuando Marcelo Barticciotto convirtió el segundo gol de Colo Colo definiendo en forma espectacular tras un centro de Patricio Yañez.

Cuenta Marcelo Agost, fotógrafo del diario "La Nación": "Yo fui



Renato Marsiglia se retira del estadio protegido por los carabineros. En su informe, el árbitro culpó de los hechos a Mirko Jozic, a quien confundió con Marcelo Oyazún.

veedor de la Confederación).

a sacar los festejos, cuando Navarro Montoya me pegó una patada en la pierna derecha".

Dice Navarro Montoya: "Ya en el primer gol entraron fotógrafos revoloteando las cámaras. En el segundo se me viene encima uno de ellos de la misma manera y yo le pegué una patada para defenderme, es cierto. En el campo había mucha gente que no tenía nada que hacer, calculo unos doscientos cincuenta que supuestamente eran fotógrafos, cuando en Chile hay siete medios periodísticos. Había tipos infiltrados que estaban para incitar, nos escupieron, nos insultaron. Todo eso te lo podés bancar, mirá que nosotros jugamos en Brasil, alguna experiencia tenemos, pero que estos tipos te tiren encima las máquinas ya es otra cosa... Nosotros nos estábamos burlando todo, hasta que agredieron a Apud; ahí salimos a defender a un compañero...".

Para los jugadores argentinos ese fue el comienzo del fin. A los 37 minutos de ese segundo tiempo Rubén Martínez conviviría el tercer gol de Colo Colo después de una perfecta pared con el Pato Yañez. Los defensores de Boca piden off side inexistente, Giunta le protesta al juez de línea Manuel Serapiao (luego sería expulsado por insultarlo), pero esto no es más que una distracción visual que desvía el verdadero centro de los acontecimientos posteriores.

Del otro lado de la cancha, a más de sesenta metros, se produce un incidente decisivo.

Cuenta Antonio Apud: "Fui a buscar la pelota al foso, porque un tipo con gorrito rojo la había sacado del arco y se la había llevado cerca del banco de Colo Colo. En lugar de entregármela me hacía burlas. Lo único que hice yo fue pedirselo. En seguida viene una persona del cuerpo técnico chileno y me empuja al foso. Caí y me empezaron a pegar dos civiles, tipos de afuera, me defendí, vinieron algunos compañeros. Ahí empezó todo...".

Muchas partes de este rompecabezas necesitaron de una investigación posterior a los hechos: búsqueda de testimonios, preguntas, observación de fotos

## LA PELOTA NO ES LA PATRIA

Muchos me preguntaron al regreso de Santiago cómo empezó, quién fue el culpable, por qué reaccionaron los jugadores de Boca.

Transcurrido el tiempo, me pregunto si importa ser tan puntilloso. Si es cierto que fue así.

Sé que la televisión chilena apenas televisó el 10% de los hechos acontecidos porque se entusiasmó con el gol de Martínez, y esto es importante contarlos ya que muchos en la Argentina imaginaron censura; había perdido en la gresca las dos cámaras del campo de juego. Los hechos más graves se produjeron en la zona de los bancos para los suplentes y las cámaras superiores no alcanzaron a mostrar los acontecimientos.

Lo vi correr a Apud a cinco metros de mi posición. Seguí los últimos quince minutos del partido desde el campo de juego; como es habitual voy allí para realizar notas posteriores al encuentro. Era una carrera loca, descontrolada. Pensé instantáneamente que se trataba de la reacción ante una agresión. En el lugar, y esto si lo mostraron las imágenes y lo ratificaron los veedores, había muchísimos particulares, entre ellos, más de cien estudiantes de fotografía, en su mayoría simpáticos que alguien no tuvo mejor idea que invitarlos a realizar un trabajo práctico con motivo del partido Boca vs. Colo-Colo. Esto fue corroborado por fotógrafos profesionales chilenos. Apud cayó en un foso que linda con el campo de juego. Sobre él, más de cinco personas, entre ellos un jugador chileno que no identifiqué. Se pegaron. Llegó Batistuta, después Tabárez. Comenzó el caos. Para los ansiosos esa pudo ser la punta que encendió la mecha. Ahora vuelvo a preguntarme: ¿es cierto que fue así? ¿Importa?

Quiénes recorrimos varios campos de juego detrás de las competencias internacionales, especialmente en Sudamérica, sabemos que la triste imagen del miércoles por la noche es una secuencia repetida de cientos de postales que se sucedieron a lo largo de la historia en Buenos Aires, Río de Janeiro, Guayaquil, Montevideo, y aquí paro; pero podría recorrer la geografía sudamericana. ¿Son responsables los jugadores de Boca? Sí, como también lo son los de Colo-Colo, los veedores, los dirigentes locales, los de la Confederación y también los periodistas o comunicadores. Aquí quiero detenerme. No voy a responsabilizar a todos, pero más de uno saben que en esta vieja historia de enfrentamientos, muchos consciente o inconscientemente confundieron el himno con la camiseta y la pelota con la patria. Es de la única manera que puede entenderse que algunos chilenos nos recibieran y despidieran del estadio Monumental al grito de "Argentinos pelucones, perdieron las Malvinas porque son maricones". Alguien los manipuló. Aquí tam-

bién me gustaría puntualizar que no todos los periodistas chilenos son responsables como no lo son todos los paraguayos, ecuatorianos o uruguayos; pero quiero que por un minuto usted se plantee, imaginariamente, estar de pie, enardecido, con la radio pegada al oído y escuche una arenga chauvinista que lo sacude. ¿Cómo reaccionaría?

Senti pena y rabia. Miedo y vergüenza. De alguna manera, responsable moral, y esto quiero puntualizarlo rápidamente. ¿No habré caído yo también en un comentario de este tipo alguna vez? ¿Con nuestros relatos enmarcamos estos hechos deportivos en sus verdaderas dimensiones? Conviene pensarlo.

Senti pena. Por los jugadores de Boca. Hasta aquí, actores de una historia apasionante, elogiados por su solidaridad (me conmueve ver siempre cómo corren Pico, Soñora y Batistuta, 50 metros adelante y 50 hacia atrás, convirtiendo goles, o entregando adversarios), allí enfrentados en una lucha loca con fotógrafos, carabineros, particulares y adversarios. Esto fue para reprobado.

Senti rabia. Me dije otra vez: "Nosotros, los argentinos, metidos en un escándalo".

Senti miedo. El descontrol era tal que pensé que sólo la presencia de los conductores del grupo podría arrimar calma. Cuando lo vi a Tabárez, reaccionar y pegar, pensé lo peor. Con Tabárez compartí el día del partido una charla de una hora; nunca había hablado con él, me pareció moderado, sereno, con tino. ¿Qué tiene que haber ocurrido para que reaccionara de esa manera? El temor me recorrió el cuerpo porque en ese instante la batalla se daba en varios sectores y era de todos contra todos. Miré una puerta que comunicaba con la tribuna, estaba semicaída, los carabineros cuidaron con sus feroces perros el probable ingreso de los hinchas. ¿Y si los más exaltados superaban cualquier vallado?

Senti vergüenza. Propia y ajena.

Ni la decisión equivocada de un árbitro, ni un gol, ni una frustrada victoria, ni el alejamiento de la tan codiciada Copa Libertadores justifican una reacción como la del miércoles por la noche. Colo-Colo sabe que así ganará un partido, jamás el reconocimiento. Los jugadores de Boca deberán comprender que ser profesionales significa también aceptar este tipo de situaciones, aun a tal extremo de delicadas. Los comentaristas deberemos entender que la pelota de fútbol nada tiene que ver con la patria.

(\*) Comentarista de Canal 9



Por  
**FERNANDO  
NIEMBRO (\*)**



● **Navarro Montoya, uno de los más exaltados, se encuentra rodeado por carabineros y fotógrafos. El arquero, además, fue mordido por un perro de la policía. Todo muy triste.**

● **Los títulos de los diarios chilenos del viernes 24. Una parte de la prensa convirtió el partido en un hecho chauvinista.**

**Jueves 23, minutos antes de las dos de la tarde. Tabárez y Giunta ingresan en el Juzgado N° 14. Declararon durante más de tres horas. Había tres querrelas contra Boca.**



● **Ese jueves, pero a la noche, comienzan nerviosas reuniones en el hotel Acacias. Heller, de espaldas, habla con gente de la Embajada.**



o de videos. Esta, la que cuenta el Turco Apud, no. Esta parte la vi yo, enviado especial de EL GRAFICO, en el momento, desde el Palco Oficial. Un hombre con la campera que unificaba a los integrantes del cuerpo técnico de Colo Colo (azul, roja y blanca) empujó a Apud mientras éste reclamaba la pelota. A mi lado, un conocedor del fútbol chileno me dijo:

—Ese es el preparador físico, se llama Marcelo Oyarzún y siempre arma q... En el partido contra Universitario de Perú, Juan Bava lo comió en el vestuario porque lo quería matar.

La visión directa permitió seguir los hechos, antes que la batalla se enredara y se convirtiera en inentendible. Esto fue lo que siguió: Graciani encaró a Oyarzún, se pegaron y entonces aparecieron por primera y única vez los jugadores de Colo Colo. Yáñez le pegó a Moya, Batistuta y Navarro Montoya se trenzaron con Mendoza.

Cuenta Alfredo Graciani: "Yo vi a un tipo empujando al Turco Apud y pensé que lo había matado. Cuando me acerco veo que es del cuerpo técnico de ellos y le digo: '¿Qué hacés, loco? Lo vas a matar...'. No me acuerdo con qué palabras me contestó, pero me cargó, entonces me le fui al humo. Después vino Yáñez y me tiró una patada voladora, pero no me alcanzó".

El infierno había abierto sus puertas.

## Bajo fuego

A partir de allí es difícil ordenar cronológicamente el caos que se produjo en el campo de juego. Hay varias imágenes que se mezclan pero que igual surgen sobre otras con mayor nitidez. Batistuta y Giunta corren a un fotógrafo, y de pronto el delantero queda solo, rodeado por cuatro reporteros que revolean sus cámaras como si fueran boleadoras.

Cuenta Batistuta: "Para que yo me vuelva loco tienen que pasar muchas cosas. Nunca me peleo, pero me calenté cuando vi que lo empujaban al Turco

## el técnico Tabárez no podían salir de Chile. Recién veinticuatro horas después pudieron regresar.

Apud y después, cuando lo vi todo cortado a Tabárez, me terminé de calentar...".

Allí aparece una de las imágenes más patéticas. Tabárez discute con el técnico yugoslavo Mirko Jozic. Cara a cara. Al borde del descontrol, le recrimina la intervención del preparador físico Oyarzún. La discusión desde arriba se ve subida de tono, pero no hay agresión física. De pronto, una nube de repeteros y de jugadores de Boca rodea al grupo inicial. Un fotógrafo agrade con su cámara a Batistuta. Tabárez sale desprendido, hecho una furia, e inicia una persecución cuyo objetivo es el reportero gráfico Miguel Ángel Allendes. Lo alcanza y derás de él llegan Batistuta, Giunta y otros.

Dice Allendes, profesional del diario "La Cuarta": "Primero me agrade un jugador de Boca de atrás, después lo veo a Tabárez que se me viene encima, con tanta mala suerte para mí que caigo en el foso. Tabárez ade-

### LA COPA

COLO COLO (Chile) \_\_\_\_\_ 3

BOCA JUNIORS (Argentina) \_\_\_\_\_ 1

Goles. De Colo Colo: R. Martínez (84' y 82'); Baricotto (86'). De Boca: Latore (74').

• 32ª Copa Libertadores de América. Semifinal, partido de vuelta jugado el miércoles 22 de mayo de 1991 en el estadio Monumental "David Arellano", Santiago, Chile. Entradas vendidas: 64.208. Recaudación: 97.268.000 pesos chilenos (287.000 dólares). Juez: Renato Marsiglia (4). Líneas: Ulises Tavares y Manuel Serapiao. Tóicos del Brasil: COLO COLO: Morón (7); Garrido (6); Miguel Ramírez (5); Vilches (5); Marjas (5); Gabriel Mendoza (8); Espinoza (5) (x); Jaime Pizarro (6); Baricotto (7); Yáñez (7) (xx); Rubén Martínez (7). Suplentes: Marcelo Ramírez, Luis Pérez, Soto, Verdama. DF: Mirko Jozic.

(x) Reemplazado por Juan Carlos Peralta a los 84'.

(xx) Expulsado a los 83' por agresión.

BOCA JUNIORS: Navarro Montoya (5); Abramovich (5) (x); Simón (7); Marchesini (6); Moya (5); Sofora (5); Giunta (6) (xx); Pico (5) (xxx); Latore (5); Gradani (4); Batistuta (6). Suplentes: Pogonyi, Hrabina, Staluzza. DF: Oscar Washington Tabárez.

(x) Lesionado, reemplazado por Apud (7) a los 54'.

(xx) Expulsado a los 83' por insultar al juez de línea.

(xxx) Reemplazado por Tapia a los 73'.

• En Asunción, Paraguay: OLIMPIA (Asunción, Paraguay) 1, NACIONAL (Medellín, Colombia) 0.

• Primera final, miércoles 29 de mayo en Asunción: OLIMPIA vs. COLO COLO.

más me quitó dos cámaras y no me las devolvió".

Otra imagen escalofriante se produce casi en el mismo lugar, cerca del banco de Boca, pero con diferencia de unos minutos. Es la parte más dramática de los hechos, la suerte que corrió Rodrigo Arangua, fotógrafo de 23 años perteneciente al diario "La Epoca", internado inmediatamente en el Hospital Mutual de Seguridad, con diagnóstico reservado sobre la lesión de su ojo derecho. El mismo narra lo que le sucedió...

—Yo estaba en el banco de Boca en el momento del tercer gol de Colo Colo, ellos salieron corriendo y comenzó todo. En un costado agredían a un colega de otro diario. Traté de acercarme para tomar una fotografía, el piso estaba húmedo, resbalé y caí, los jugadores argentinos me vieron y comenzaron a pegarme."

Aquí es imprescindible hacer un alto. Medir las palabras, cui-

dar los conceptos. Una grabación de la televisión chilena permite ver con claridad la definición de este momento, el instante preciso en que Arangua es agredido primero por detrás, con una patada de Navarro Montoya, y luego por delante, con otro puntapié en la cara que le propina Hrabina. Confieso que cuando vi este tape sentí un profundo dolor que va mucho más allá de Boca, de las nacionalidades. Un dolor que se acerca más a la comprobación de la capacidad humana de lastimar.

Poco después, otra imagen —también de la televisión de Chile— en que desde otro ángulo se va a Rodrigo Arangua con campera marrón tirar una patada voladora a Pico, caer luego y recibir la golpiza posterior.

Esta reflexión no cambia lo anterior. No justifica. Simplemente agrega un dato: el fotógrafo Arangua no cayó solo, estaba pegando él también. Formó parte de una guerra inexplicable.



## DIRECTO DE FABRICACIONES MILITARES



PISTOLA BROWNING FM  
Modelo Militar Cal. 9 mm.  
Directo de fábrica al usuario.  
3 pagos iguales de:

u\$s **99**

GESTIONAMOS SU TRAMITE EN RENAR  
**PEZCALANDIA S.A.**

MAYORISTAS SOLICITAR LISTA CONFIDENCIAL A

Importadora - Exportadora - Caza Mayor y Menor  
Armería - Caza - Pesca - Camping - Náutica  
Paraná 780 - C.P. 1017 - Bs. As. - Fax 541843938

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA LA REPUBLICA ARGENTINA DE BUSHNELL DIV. BAUSH & LOMB

lo mismo que los jugadores de Boca. Una guerra que duró once minutos.

Hay muchos culpables. En principio, la organización. Josué Grande, el veedor, reconoció que así no se puede volver a jugar pero permitió que se lo hiciera. El árbitro brasileño Renato Marsiglia tiene la misma responsabilidad. Cuando se produjeron las invasiones en los goles debió tomar alguna determinación. La agresión de Marcelo Oyarzún a Antonio Apud es incomprensible y fue la que desató el resto. Entonces, ¿los jugadores de Boca son inocentes? No. Reaccionaron, algunos en forma tremenda. Pegaron en forma indiscriminada. Pero ellos no iniciaron la locura, no la provocaron, no encendieron la mecha. Eso sí: le echaron nafta al fuego.

¿Se los puede culpar? Si, y de ningún modo se los debe catalogar como héroes. Hay que tener algunas cosas en cuenta: estaban jugando una semifinal de la Copa, estaban quedando eliminados, habían jugado más de ochenta minutos y se sabe: a menor oxigenación, menor es la capacidad para razonar.

Resulta difícil decir si los jugadores de Boca hubieran podido controlarse. Para Navarro Montoya no hay dudas.

—El que dice que nuestro comportamiento es injustificable no estuvo adentro de la cancha. Es imposible no reaccionar en una situación así, para no hacerlo hay que tener agua en las venas.

## La otra historia

La delegación de Boca estuvo setenta y tres horas en Santiago. Más allá de alguna anécdota previa, como la amenaza de bomba en el Hotel Acacias el día anterior al partido, las últimas cuarenta horas fueron dominadas por la angustia.

Esta segunda parte de la historia comienza con la retirada del estadio, a las 12.02 de la noche. Sin atender al periodismo y en medio de una lluvia de insultos que mezclaban a Maradona, el plantel de Boca se su-

bió al Pullman Bus interno 267 chapa ED 8962, el mismo que lo trasladó durante toda la estadía en Santiago.

Recién a las 2.45 pudieron llegar al hotel. La euforia de los festejos había llegado a Vitacura, representada por cientos de hinchas. Por precaución el micro permaneció dos horas en la comisaría número 17. Antes, había sido apedreado y varios de sus vidrios fueron rotos.

Pero recién empezaba la larga espera. Al día siguiente, el jueves 23, Boca debía regresar en el vuelo 207 de Aerolíneas Argentinas, previsto para las 13.00 horas. Algo cambió los planes. Esa mañana el juez Sergio Brunert, de turno en el Juzgado Número 14, citó a declarar a Oscar Tabárez y Blas Giunta para las 14 horas, debido a las denuncias presentadas por el diario "La Epoca" y por el Canal 9 "Megavisión".

Mientras la utilería terminaba de cargar sus bolsos en una pequeña combi, la reacción de los jugadores no se hizo esperar: "Nos vamos todos o no se va ninguno". No se fue nadie.

Empezó así una larga vigilia. Durante tres horas y media Giunta y Tabárez declararon mientras muchísimos periodistas y curiosos esperaban.

Cuando salieron, un comunicado pegó en seco contra las ansias de regreso de los argentinos: el juez Brunert fijó una fianza de 150 dólares para cada uno, pero también formuló una orden de arraigo por sesenta días para los dos.

Así era la situación de Boca el jueves entrando la noche: Tabárez y Giunta no podían abandonar el país por dos meses. Además, a las 14 horas el viernes deberían declarar otros tres jugadores: Batistura, Navarro Montoya y Hrabina. Pero no quedaba allí, al menos la situación legal. A las querellas ya presentadas se agregarían en cualquier momento las de los diarios "La Cuarta" y "Últimas Noticias", el Canal 4 Chilefilms, la Unión de Reporteros Gráficos y el Colegio de Periodistas.

Se barajaba además la posibilidad de que los Carabineros aportaran una demanda, lo que hubiera complicado mucho más

las cosas. Tanto que si esto se concretaba habría intervenido la Justicia Militar chilena, lo que hace imposible cualquier fianza. Por suerte, la gestión del ministro del Interior Enrique Krauss —hinchas de Colo Colo— evitó esta posibilidad. A partir de esa noche se iniciaron largas gestiones cuyo objetivo mayor era que Boca pudiera viajar el viernes a las 13. El grupo argentino lo integraron Antonio Alegre, Carlos Heller, asesorados por Marcelo Buffatti y Daniel Raimondi, secretarios de la embajada argentina en Chile. Ellos designaron al abogado: el doctor Alberto Eguiguren.

Explica Carlos Heller, vicepresidente de Boca: "Lo primero que hicimos fue elegir una estrategia. Había un elevado número de querellas y otras que supuestamente se podían agregar. Además, estaban corriendo contra nuestro tiempo, porque nosotros queríamos regresar al país. Teniendo en cuenta esto y la orden de arraigo por sesenta días, nuestra acción estuvo orientada a negociar y no a querrelar, aunque teníamos motivos. El tema de las denuncias de los canales de televisión fue resuelto directamente por el presidente de Colo Colo. En cuanto al diario "La Epoca", hicimos una declaración en la que Boca expresa que lamenta lo sucedido pero en ningún momento acepta responsabilidades. Lamenta, deplora, desea la pronta recuperación de los afectados". No fue la única condición para llegar a un arreglo. Además Boca accedió a hacerse cargo, vía la embajada, de los gastos que requiera la recuperación del fotógrafo Arangua (en principio se calculan unos 10.000 dólares), a eso hay que sumarle el pago de una cámara de televisión de Chilefilms que supuestamente rompió Giunta (20.000 dólares) y las máquinas del reportero gráfico Allendes (2.000 dólares). En total Boca deberá abonar unos 60.000 dólares."

Además del comunicado del que habla Heller, el arreglo con "La Epoca" contempló una visita de Tabárez y Simón —representando al plantel— a Rodrigo Arangua en el hospital.

A las once de la mañana del

viernes 23 la delegación de Boca estaba dispersa en tres frentes. Uno: Alegre, Heller y la gente de la embajada rumbo al Juzgado Número 14 junto a los demandantes. Dos: Tabárez y Simón rumbo al hospital. Tres: el plantel preparando todas sus cosas para embarcar en el vuelo de Aerolíneas.

"Se van todos", rumoreaban bajo algunos informantes confiables en el hotel Acacias. Todo parecía depender de un preciso mecanismo de relojería, en el que ningún detalle podía fallar. Parecíamos formar parte de un capítulo de la vieja serie "Misión imposible". Sin embargo, el verdadero reloj —el que marcaba la hora chilena— no aportaba ayuda alguna.

Ya eran las 12.30 cuando en el juzgado Alegre y Heller consiguieron que el juez Brunert levantara la orden de arraigo.

Ya eran las 12.40 cuando Tabárez y Simón dejaron el Hospital Mutual de Seguridad.

La embajada ya había solicitado que el vuelo de las 13 horas los esperara. El paso de Oscar Tabárez y Juan Simón por el hospital para visitar al fotógrafo Rodrigo Arangua había sido casi protocolar. Tanto, que apenas duró cuatro minutos. Nadie quiso contar lo que hablaron. Bueno, casi nadie.

Rodrigo Arangua, con su ojo derecho tapado, acompañado por su novia Daniela y el doctor Victor Mouat mantuvo este diálogo con Tabárez:

—Usted vio que yo estaba cerca del banco, usted vio que yo estaba trabajando...

—Entonces usted también tiene que haber visto cómo nos agredieron durante todo el partido.

—Es que había muchos que no eran fotógrafos...

Ni una palabra más. ©

**ADRIAN MALADESKY**

Notas: JOSE FELIX SUAREZ  
Fotos: NORBERTO MOSTEIRIN y  
FABIAN MAURI  
(Enviados especiales a  
Santiago, Chile)

Gentileza: "EL MERCURIO", "LA  
TERCERA" y "LAS ULTIMAS  
NOTICIAS" (Santiago, Chile)  
Humor: MARITO



*El rostro sangrante de Oscar Washington Tabárez será otro recuerdo triste y difícil de olvidar. El técnico de Boca nunca había reaccionado así.*

*El mismo viernes, poco antes de las cinco de la tarde hora argentina. Boca llega a Ezeiza, por fin. Así recibieron a Gabriel Batistuta, por ejemplo.*



*La puerta del hotel Acacias de Vitacura, donde se alojó el plantel de Boca, cubierta por carabineros. La delegación argentina tuvo intensa protección.*



*Una consecuencia inaceptable: la agresión a los autos argentinos en Chile. Varios la sufrieron, como éste con chapa de Mendoza. Para ellos, el regreso fue una experiencia horrible.*



*Viernes 24, media hora antes de la salida del avión, Simón y Tabárez visitan el hospital donde se encuentra Rodrigo Arangua, el fotógrafo herido. Con ellos, el doctor Victor Mouat.*



# CONVERSE® WAVE TRAINER



# RUNNING